

Two Handle Deck Mount Faucet

Robinet à deux poignées, installation sur le comptoir

Grifo bimando de montaje en cubierta

MODELS:

MODÈLES :

MODELOS:

26C3/26T3

Series
Séries
Serie



27C4/27T4

Series
Séries
Serie



PRE-INSTALLATION INFORMATION

AVANT L'INSTALLATION

INFORMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

⚠ CAUTION

- Installation should be in accordance with local plumbing and building codes.
- It is recommended to use a "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70" water temperature limiting device.

⚠ ATTENTION

- L'installation doit être conforme aux codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Il est recommandé d'utiliser un dispositif limiteur de température d'eau conforme à « ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 ».

⚠ ATENCIÓN

- La instalación debe cumplir con las normas locales de plomería y de construcción.
- Se recomienda utilizar un dispositivo limitador de temperatura del agua "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70".

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.
DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

YOU MAY NEED

ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOINSILICONE

ELEMENTOS QUE NECESITARÁ



INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Shut **OFF** water supplies.
2. Position faucet on lavatory.
3. Installation of the deck gasket between the faucet and mounting surface is the recommended assembly practice. Ensure that gasket is sitting flat on the deck and the faucet is centered on the gasket.

⚠ WARNING

- Cutting or trimming of the gasket **is not recommended**.
 - If the gasket is trimmed or not installed, then use clear silicone sealant between the faucet and lavatory to prevent water from leaking beneath lavatory.
4. Mount the faucet to the sink using nuts and washers provided. Tighten both nuts equally.

⚠ CAUTION DO NOT overtighten the nut or reposition the faucet once installed, otherwise damage to the gasket may result.

5. Make connections to water lines. Use 1/2" I.P.S. faucet connections, or use coupling nuts with 3/8" O.D. bull-nose risers.

NOTICE After connections have been made, remove aerator.

6. Turn handles to full on position. Turn on water supplies, check for leaks and let lines flush for one minute without moving faucet handle. This will remove debris from lines which can damage internal parts of the faucet and create leaks.
7. After flushing, shut off water at faucet and replace aerator.

1. **COUPEZ** les arrivées d'eau.
2. Position faucet on lavatory.
3. L'installation du joint de pont entre le robinet et la surface de montage est la pratique d'assemblage recommandée. Assurez-vous que le joint est posé à plat sur la surface de montage et que le robinet est centré sur le joint.

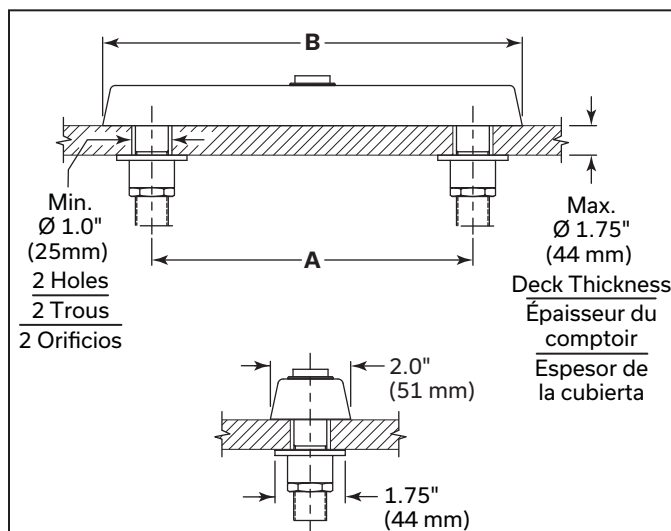
⚠ AVERTISSEMENT

- **Il n'est pas recommandé** de couper ou de découper le joint.
 - Si le joint est coupé ou n'est pas installé, utilisez un mastic silicone transparent entre le robinet et le lavabo pour empêcher l'eau de s'écouler sous le lavabo.
4. Montez le robinet à l'évier en vous servant d'écrou(s) et de rondelle(s) inclus. Serrez les deux écrous également.

⚠ ATTENTION NE SERREZ PAS trop l'écrou et ne repositionnez pas la robinet une fois qu'elle est installée; autrement, le joint pourrait se faire encommerger.

5. Raccorder le robinet à la tuyauterie d'alimentation. Utiliser des raccords de robinet 1/2 po I.P.S. ou les écrous de raccordement et les tubes-raccords à nez arrondi 3/8 po D.E.
- #### AVIS
- Après avoir raccordé la tuyauterie, retirer l'aérateur.
6. Tourner la poignée en position de débit maximal. Rétablir l'alimentation en eau. Vérifier l'étanchéité de l'installation et laisser couler l'eau une minute sans bouger la poignée pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet et rendre celui-ci non étanche.
 7. Fermer ensuite le robinet et remettre l'aérateur en place.

1. **Cierre** el suministro de agua.
2. Coloque el grifo en el lavabo.
3. Se recomienda instalar la junta entre el grifo y la superficie de montaje. Asegúrese de que la junta quede plana sobre la cubierta y de que el grifo quede centrado sobre la junta.



Inlet for 3/8" or 1/2" flexible riser or 1/2"-14 NPSM coupling nut (not supplied). If coupling nut required, order 063223A (2/pkg) (nut not included with product).

Entrée pour tube-raccord flexible 3/8 ou 1/2 po, ou écrou-raccord NPSM 1/2 po -14 (non fourni). Si un écrou d'accouplement est requis, commander 063223A (2/pkg) (écrou non compris avec le produit).

Entrada de tubería vertical flexible de 3/8" ó 1/2" ó tuerca de acoplamiento de 1/2"-14 NPSM (no incluida). Si hay necesidad de una tuerca unión, pida 063223a (2/pkg) (tuerca no incluida con el producto).

	27C4		26C3	
	in po pulg	mm	in po pulg	mm
A	4.0	102	8.0	203
B	6.125	156	10.5	267

⚠️ ADVERTENCIA

- **No se recomienda** cortar o recortar la junta.
 - Si la junta está recortada o no está instalada, utilice sellador de silicona transparente entre el grifo y el lavabo para evitar fugas de agua por debajo del lavabo.
4. Monte el grifo en el lavabo utilizando las tuercas y arandelas suministradas. Apriete ambas tuercas por igual.





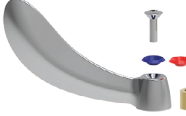




⚠️ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca ni vuelva a colocar el grifo una vez instalado, ya que podría dañar la junta.

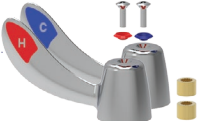



5. Realice las conexiones a las tuberías de agua. Utilice conexiones de grifo I.P.S. de 1/2" o tuercas de acoplamiento con tubos ascendentes de 3/8" de diámetro exterior.

AVISO Una vez realizadas las conexiones, retire el aireador.

6. Gire las manijas a la posición de apertura total. Abra el suministro de agua, compruebe que no haya fugas y deje que las tuberías se enjuaguen durante un minuto sin mover la maneta del grifo. Esto eliminará los residuos de las tuberías, que pueden dañar las piezas internas del grifo y provocar fugas.
7. Después del lavado, cierre el grifo y vuelva a colocar el aireador.

REPAIR PARTS
PIÈCES DE RECHANGE
PARTES DE REPARACIÓN


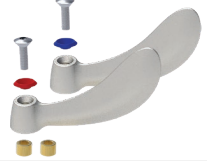
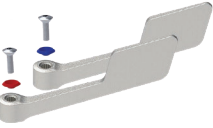
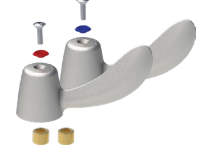
	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description	Description	Descripción
	060794A	5 Fluted Handle with screw, red & blue index	Manette a cinq nervures avec vis et ind. rouge et bleu	Manija acanalada -5 c/tornillo, indicadores rojos y azules
	060599A	3" Hooded Lever Handle with screw, red & blue index & alignment insert	Manette avec levier coiffant 3 po, vis, indicateurs rouge et bleu et insert d'alignement	Manija de palanca cubierta de 3" con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	060947A	(Hot & Cold Handles) 3" Hooded Lever T1 Handles with screw, red & blue index and alignment insert	(Poignées pour eau froide et chaude) Manettes T1 avec levier coiffant 3 po, vis, indicateurs rouge et bleu et insert d'alignement	(Manijas caliente y fría) Manijas de palanca cubiertas T1 de 3" y su tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	063107A	Retrofit Package Two 3" Hooded Lever Handles with screws, red & blue index, 2 alignment inserts, 1 RH & 1 LH CER-TECK cartridge	Ensemble de conversion 2 manettes avec levier coiffant 3 po, vis, indicateurs rouge et bleu, 2 inserts d'alignement, 1 cartouche droite et 1 cartouche gauche CER-TECK ^{MD}	Empaque de modificación Dos manijas de palanca cubiertas de 3" con tornillos, índice rojo y azul, 2 inserciones para alineación, 1 cartucho derecho y uno izquierdo CER-TECK [®]
	060602A	4" Blade Handle with screw, red & blue index & alignment insert	Manette à lame 4 po, vis, indicateurs rouge et bleu et insert d'alignement	Mangos de hojilla de 4" con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	060948A	(Hot & Cold Handles) 4" Blade T1 Handles with screw, red & blue index & alignment insert	(Poignées pour eau froide et chaude) Manettes à lame T1 4 po, vis, indicateurs rouge et bleu et insert d'alignement	(Manijas caliente y fría) Mangos de hojilla T1 de 4" con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	063108A	Retrofit Package Two 4" Blade Handles with screws, saniguards, red & blue index, 2 alignment inserts, 1 RH & 1 LH CER-TECK cartridge	Ensemble de conversion 2 manettes à lame 4 po avec vis, chaps sanitaires, 1 rouge et 1 bleu index et 2 insertion alignez, 1 cartouche CER-TECK ^{MD} pour la droite et gauge	Empaque de modificación Dos mangos de hojillas de 4" con tornillos, índice rojo y azul, tuerca tapa sanitaria, 2 inserciones para alineación, 1 cartucho derecho y uno izquierdo CER-TECK [®]
	060865A	6" Wrist Handle with screw, red & blue index	Manette a commande au poignet de 6" a/vis et ind. rouge et bleu	Manija alada larga de 6" c/tornillo, indicadores rojos y azules
	060543A	4" Hooded Blade Handle with screw, red and blue index & alignment insert	Manette a lame de 4" avec vis et ind. rouge et bleu et insertion alignez	Manija tipo palanca c/tornillo, 4", indicadores rojos y azules

	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description	Description	Descripción
	060949A	(Hot & Cold Handles) 4" Hooded Blade T1 Handles with screw, red & blue index & alignment insert	Poignées pour eau froide et chaude) Manette a lame de 4" avec vis et ind. rouge et bleu et insertion alignez	(Manijas caliente y fría) Manija tipo palanca c/tornillo, 4", indicadores rojos y azules
	063121A	Retrofit Package Two 4" Hooded Blade Handles with screws, red and blue index, 2 alignment inserts, 1 RH & 1 LH CER-TECK [®] cartridge	Ensemble de conversion 2 manettes 4 po avec vis, 1 rouge et 1 bleu index et 2 insertion alignez, 1 cartouche CER-TECK ^{MD} pour la droite et gauche	Empaque de modificación Dos mangos de hojillas cubiertas de 4" con tornillos, índice rojo y azul, 2 inserciones para alineación, 1 cartucho derecho y uno izquierdo CER-TECK [®]
	060264A	(2/pkg) Sani-guards	(2/pkg) Chaps sanitaires	(2/pkg) Tuerca tapa sanitaria
	060544A	(12/pkg) Alignment Insert	(12/pkg) Insertion alignez	(12/pkg) Inserción de alineamiento

COPPER DEFENSE™ FAUCET HANDLES WITH CUVERRO® BACTERICIDAL SURFACES

POIGNÉES DE ROBINET COPPER DEFENSE^{MC} AVEC SURFACES BACTÉRICIDES CUVERRO^{MD}

GRIFERÍA COPPER DEFENSE™ CON SUPERFICIES BACTERICIDAS CUVERRO®

	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description	Description	Descripción
	061393A	3" Hooded Lever Handle with screw, red & blue index & alignment insert	Manette avec levier coiffant 3 po, vis, indicateurs rouge et bleu et insert d'alignement	Manija de palanca cubierta de 3" con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	061394A	4" Blade Handle with screw, red & blue index & alignment insert	Manette à lame 4 po, vis, indicateurs rouge et bleu et insert d'alignement	Mangos de hojilla de 4" con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
	061395A	6" Wrist Handle with screw, red & blue index	Manette a commande au poignet de 6" a/vis et ind. rouge et bleu	Manija alada larga de 6" c/tornillo, indicadores rojos y azules
	061392A	4" Hooded Blade Handle with screw, red and blue index & alignment insert	Manette a lame de 4" avec vis et ind. rouge et bleu et insertion alignez	Manija tipo palanca c/tornillo, 4", indicadores rojos y azules

COPPER DEFENSE™ TECHNOLOGY WITH CUVERRO SHIELD™ ALLOYS

- Safe to use, no harmful chemicals
 - Efficacy for life of the product
 - Durable materials
 - Laboratory testing has shown that when cleaned regularly this surface:
 - Reduces bacteria contamination, achieving 99.9% reduction within 2 hours of exposure
 - Delivers continuous and ongoing antibacterial action
-

TECHNOLOGIE COPPER DEFENSE^{MC} AVEC ALLIAGES CUVERRO SHIELD^{MC}

- Une utilisation sans danger et sans produits chimiques nocifs
 - Efficacité pour la durée de service du produit
 - Matériaux durables
 - Les essais en laboratoire ont montré que lorsqu'elles sont nettoyées régulièrement ces surfaces :
 - Réduisent la contamination bactérienne, atteignant une réduction de 99,9 % dans les 2 heures suivant l'exposition
 - Procurent une action antibactérienne constante et continue
-

TECNOLOGÍA COPPER DEFENSE™ CON ALEACIONES DE CUVERRO SHIELD™

- Uso seguro, sin productos químicos nocivos
- Eficacia durante la vida útil del producto
- Materiales duraderos
- Las pruebas de laboratorio han demostrado que, cuando se limpia regularmente, esta superficie:
 - Reduce la contaminación bacteriana hasta el 99.9 % a las 2 horas de exposición
 - Proporciona una acción antibacteriana continua y permanente

NOTICE

- CuVerro® alloys are registered with Health Canada PMRA and the EPA.
 - CuVerro® and CuVerro Shield™ are registered trademarks of Wieland North America, Inc. and are used with permission.
-

AVIS

- Les alliages CuVerro^{MD} sont enregistrés auprès de Santé Canada et de l'EPA.
 - CuVerro^{MC} et CuVerro Shield^{MC} sont des marques déposées de Wieland North America, Inc. et sont utilisées avec autorisation.
-

AVISO

- Las aleaciones CuVerro® están registradas ante la PMRA de Health Canada y la EPA.
- CuVerro® y CuVerro Shield™ son marcas registradas de Wieland North America, Inc. y se utilizan con autorización.